

ADVENTURE
TIME
Огненный
разбойник

Т.Т. Макдэнжерьюз



*Издательство АСТ
Москва*

УДК 821.111-053.2(73)
ББК 84(7Coe)-44
М15

T.T. MacDangereuse
THE LONESOME OUTLAW

Макдэнжерьюз Т.Т.

М15 Одинокий разбойник : роман / Т.Т. Макдэнжерьюз ; пер. с англ. В. Шевцовой. — Москва : Издательство АСТ, 2018. — 128 с. — (Время приключений).

ISBN 978-5-17-108784-5

Сонный Пыльный Городишко, затерянный в песках Дикого Запада, встряхивает невероятно дерзкая попытка ограбления. На скамье подсудимых оказываются сводные сестры — Марселин и Бубыльгум, но осуждена лишь одна. Смогут ли они встретиться снова и узнать правду о том дне, когда их жизни изменились навсегда?

УДК 821.111-053.2(73)
ББК 84(7Coe)-44

© ADVENTURE TIME WITH FINN &
JAKE, CARTOON NETWORK,
the logos and all related characters
and elements are trademarks of and
© Cartoon Network. (s18)

© В. Шевцова, перевод на русский язык
© ООО «Издательство АСТ», 2018

ISBN 978-5-17-108784-5

Приветствуем вас, любители эпических приключений...

Книга, которую вы держите в руках, — одна из самых увлекательных во всех землях Ооо. Эти фантастические приключения, описанные потрясающим мастером слова, Т.Т. Макдэнжерьюз, исполнены героизма, отчаянных чудес и невероятной невидальи. Быть может, кто-то из персонажей покажется вам знакомым, однако не стоит забывать, что в действительности всё иначе, чем в книгах...

ГЛАВА 1

— На что потратишь деньги? — спросила Марселин у Боннибель, пока они по пояс в траве пробирались сквозь заросли.

Сводная сестра остановилась, задумчиво вздёрнула бровь и почесала нос.

— Часть — на юниполярный генератор, над которым сейчас работаю, — ответила она. — Или на микроскоп. Пока не решила.

Марселин закатила глаза.

— Хотя раз бы захотела чего-нибудь нормального!

— Пф-ф. Кто бы говорил. — Бонни осторожно привстала и вынула из левого кармана плаща деревянную подозрную трубу. — Тебе вообще

для полного счастья достаточно одного красного цвета.

Марселин сердито посмотрела на сестру и слегка стукнула её по руке.

— Эй! — пробурчала Бонни. — Полегче. — И уставилась в подзорную трубу.

Марселин сдвинула на затылок широкополую соломенную шляпу. С безоблачного неба на них обрушивало свой жар полуденное солнце, в ушах гудело от стрёкота насекомых. В прерии поднялся ветер, и на море высокой травы заиграли волны.

— Ты видишь это? — вдруг спросила Марселин. У неё бешено заколотилось сердце.

— Да, — кивнула Бонни. — Но мы удачно разместились. Они нас точно не заметят.

Но тут раздался свисток поезда, который заглушил и насекомых, и бушующий ветер. У девочек перехватило дыхание. Совсем скоро они узнают, сработал ли план.

Поезд обогнул холм. К локомотиву были прицеплены только четыре вагона.

— Ну, что там? — не выдержала Марси.

— Он останавливается!

Девочки наблюдали за тем, как поезд резко затормозил; из трубы валил дым. Двое рабочих

спрыгнули с подножки и пошли осматривать пути: не упало ли дерево, исправна ли стрелка.

— Отлично! — Бонни опустила подзорную трубу, сунула её обратно в карман и достала бледно-голубую бандану. — Теперь твоя очередь.

Марселин прищурилась и вгляделась в небольшую кучку брёвен, которую она собрала у подножия холма, в нескольких метрах от путей. На долю секунды ей вдруг показалось, что её непредсказуемые силы подвели. Было жутко.

Но уже через мгновение вспыхнула ярко-оранжевая искра, и брёвна загорелись. Рабочие вздрогнули от неожиданности, и когда они обернулись, костёр уже всю разгорелся, и от него клубами валил дым. Чтобы направить огонь в нужное русло, Марселин принялась рыть ногтями сухую землю, испещрённую корнями растений. Её задумка удалась: огненный поток ринулся на рабочих, окружив их, словно туман, и превратив фигуры в расплывчатые силуэты. Даже на вершине холма им было слышно, как мужчины кашляют. Вдруг рабочие упали и начали, истошно крича, кататься по земле.

Бонни плотно повязала бандану вокруг носа и рта. Её глаза не выражали ровным счётом ничего; Марселин, наоборот, была крайне возбуж-

дена. Если уж на то пошло, Бонни, когда они были на деле, всегда оставалась жутко серьёзной, и только дома позволяла себе расслабиться, посмеяться и пошутить.

Марселин тоже повязала бандану — треугольник кроваво-красной ткани — и туго затянула под подбородком завязки своей соломенной шляпы.

— Всё точно по плану. Туда и обратно, супербыстро!

— Ага! Погнали.

И они ринулись сквозь заросли травы, нетерпеливо раздвигая её руками и прокладывая кратчайший путь до последнего вагона. Плащи развевались и били по ногам. Теперь Марси было гораздо проще сосредоточиться на огне и поддерживать кольцо пламени вокруг рабочих. Она почувствовала лёгкую вспышку гордости за себя. Она становилась лучше, сильнее.

На двери вагона почему-то не было замка, что немного её удивило. Дилижанс, который они ограбили три недели назад, был заперт надёжнее, чем винный погреб в стране трезвенников. Ну да ладно, что гневить судьбу? Марселин схватилась за дверную ручку и с силой дёрнула вправо. Тяжёлая стальная дверь плавно отъе-

хала, и взгляду предстало несколько поставленных друг на друга деревянных ящиков с печатью Национальной Сокровищницы Ооо. Бонни запрыгнула в вагон, сорвала крышку с одного из ящиков и запустила руку в гущу соломы: вытянув из ящика небольшой тряпичный мешочек, развязала верёвочки и перевернула его. На раскрытую ладонь Бонни высыпались идеальные белые жемчужины. Марселин в восхищении уставилась на них. Мысль о том, сколько денег они смогут выручить всего за одну жемчужину, сводила с ума. Они купили бы новое оборудование для фермы, такое, о котором её приёмный отец мог только мечтать. Или ткань на новые платья для приёмной матери. Им бы не пришлось больше всю бесконечную тёмную зиму после скудного урожая сидеть с пустыми, ноющими от голода животами.

— Держи, — Бонни всыпала жемчужины обратно в мешочек и вручила его Марселин. Следом вынула из ящика ещё два мешочка и рассовала по карманам плаща. — Ладно, пошли отсюда!

Они выпрыгнули из вагона, приземлившись на хрустящий под ботинками гравий.

— Эй, вы двое, стоять!

Марселин обернулась. Менее чем в десяти метрах от них стоял мужчина, лицо которого было скрыто полями шляпы. В руках он держал нечто подозрительно напоминающее помесь ружья и круассана.

— Беги! — прокричала Бонни, бросившись к густым зарослям у подножия холма. Марселин ринулась за ней. Её пронзил Снежный страх.

БУМ.

Марселин восприняла звук как физическое ощущение, как удар, который сбил её с ног. Она неуклюже растянулась на земле, шляпа слетела с головы, в ладони больно впились острые камни. Она попыталась позвать Бонни, попросить, чтобы та подождала и помогла ей, но ей не хватило дыхания, чтобы закричать. Девушка попробовала подняться, но ноги вдруг оказались вялыми и ни на что не годными — она с ужасом поняла, что не помнит, как бежать. Мысли роились в голове. Что же делать? Стиснув зубы, она постаралась мысленно уцепиться за дымок и представить свой разгоревшийся костёр. Если бы только она могла перенести его сюда, между собой и незнакомцем, тогда был бы шанс сбежать.

Но сейчас, когда это было так нужно, силы её подвели. Дымок не подчинился её воле. Ветер подхватил его и с лёгкостью понёс на юг.

— Поворачивайся. Медленно.

Марселин сделала, что ей приказали. От волнения у неё пересохло во рту. Мужчина нависал над девушкой, направив на неё своё странное оружие. Даже вблизи, единственное, что она смогла различить на его лице, был рот: он скривился, когда мужчина выплюнул в траву тонкую коричневую струйку табачного сока.

— Те рабочие, — сказал он, указывая большим пальцем себе за плечо, где двое мужчин вопили что-то о пришельцах в конфетных обёртках и муравьях — поработителях разума. — С ними всё будет в порядке?

Она кивнула, изо всех сил постаравшись напустить на себя показной смелости.

— Это всё из-за дыма паник-травы. Через пару минут они будут в норме.

— Что ж, прекрасно. Твоё положение и без того шаткое.

Мужчина убрал оружие в кобуру, поднял руку и сдвинул шляпу на затылок.

В животе у Марселин ёкнуло. На неё пристально смотрел Эзра Стерлинг, шериф её род-

ного Пыльного Городишки с населением около шестисот человек. Она рефлекторно проверила рукой, на месте ли бандана, в глубине души надеясь, что он её не узнает, и что у неё всё ещё есть возможность улизнуть...

— Я узнал тебя, Марселин. Ни у кого во всей округе нет таких волос. Не хочешь надеть шляпу? У тебя что-то лоб покраснел.

А она даже не заметила, как сильно ей напекло голову, пока он об этом не сказал. Трясуцимися пальцами она схватила шляпу и надела её.

— Что ж, а теперь пойдём.

Эзра схватил её за запястье и поднял на ноги. У неё тряслись колени. Чтобы снова не упасть, ей пришлось приложить серьёзные усилия.

— Ч-ч-то ты со мной сделал? — заикаясь, спросила она.

— Ничего страшнее того, что ты сделала с рабочими, — он похлопал по кобуре и расплылся в улыбке. — Я всего лишь ненадолго выбил у тебя из головы знание о том, как бегать. Это не навсегда, не волнуйся. Эта Бонни с тобой?

Марселин стиснула зубы, сердце её неистово колотилось. Она не проронит ни слова. Пока остаётся хоть малейшая надежда на то, что Бонни успела убежать, вернуться домой и сделать

вид, что вовсе и не было этой отвратительной передраги...

— Эй, Джаспер! — крикнул Эзра. — Ты поймал вторую?

— Да, сэр.

Трясаясь всем телом, Марселин обернулась и увидела, как сын и помощник шерифа, Джаспер Стерлинг, выводит из зарослей заключённую в наручники Бонни. Её одежда была заляпана грязью, а бандана безвольно болталась на шее.

Эзра засунул руку в карман Марселин и вынул из него мешочек с жемчугом.

— Ну здравствуй, Боннибель Бубыльгум. Вот так встреча. Хотя и нет в этом ничего удивительного. — Он покачал головой, отстегнул свои наручники и защёлкнул их у Марселин на запястьях. — Ваши родители будут страшно разочарованы в вас обеих.